

## 總目 95 – 康樂及文化事務署

管制人員：康樂及文化事務署署長會交代本總目下的開支。

二零二一至二二年度預算.....	110.999 億元
二零二一至二二年度的編制上限(按薪級中點估計的年薪值)相等於由二零二一年三月三十一日預算設有的 10 394 個非首長級職位，增至二零二二年三月三十一日的 10 419 個，增幅為 25 個。.....	37.472 億元
此外，預算於二零二一年三月三十一日及二零二二年三月三十一日設有 12 個首長級職位。	
承擔額結餘.....	15.993 億元

### 管制人員報告

#### 綱領

綱領(1) 康樂及體育	這些綱領納入政策範圍 18：康樂、文化、設施及娛樂事務發牌(民政事務局局長)。
綱領(2) 園藝及市容設施	
綱領(3) 文物及博物館	
綱領(4) 表演藝術	
綱領(5) 公共圖書館	

#### 詳情

##### 綱領(1)：康樂及體育

	2019-20 (實際)	2020-21 (原來預算)	2020-21 (修訂)	2021-22 (預算)
財政撥款(百萬元)	4,817.1	5,156.1	4,936.2 (-4.3%)	5,246.3 (+6.3%)
				(或較 2020-21 原來 預算增加 1.7%)

#### 宗旨

2 宗旨是發展和管理康體設施，並舉辦各色各樣的康樂活動，藉以在社會各個層面推廣康樂和體育運動，包括：

- 為市民提供安全及優質的康體設施；
- 加深市民認識強身健體的好處，並鼓勵社會各界人士恆常運動；
- 在康樂及文化事務署(康文署)場地提醒市民進行水上活動時注重安全；
- 為不同服務對象，包括學生和殘疾人士，舉辦康體活動；以及
- 提升康體服務的效率和成本效益。

#### 簡介

##### 3 工作包括：

- 制定提供康體設施和活動的政策及策略，尤其着重健體活動及運動安全；
- 發展和管理康體設施，例如體育館、公園、花園、游泳池、憲報公布的泳灘及度假營；
- 舉辦康體活動；
- 向體育總會及體育團體提供資助金，以供訓練運動員和舉辦體育活動；以及
- 向由 11 間非政府機構管理的 24 個度假營和海上活動中心提供資助金，以供為市民舉辦康樂活動。

4 二零二零年，康文署繼續舉辦各色各樣的康體活動，以期在香港發展熱愛體育運動的文化，以及推廣「普及體育」。為鼓勵市民恆常運動和把健體活動融入日常生活，康文署在 2019 冠狀病毒病疫情期間，仍然於八月舉辦「全民運動日」，但由過往向市民免費提供體育活動和設施的做法，改為於二零二零年在網上推出一系列全新的健體運動示範影片，鼓勵市民在疫情期間留在家中多做運動。康文署已於二零二一年年初舉辦「網上互動體育訓練課程」，推動市民於疫情期間在家做運動。此外，由二零二零年年底開始，全新推出的「康文署寓樂頻道」亦已上載一系列介紹熱門運動的影片，引起市民的興趣。全港運動會(港運會)是全港性大型社區體育活動，每兩年舉辦一次，而因應 2019 冠狀病毒病疫情，第八屆港運會將延期 1 年，籌備工作將於二零二一年展開。為提倡學生和年輕人多做運動，學校體育推廣計劃繼續為

## 總目 95 – 康樂及文化事務署

中、小學校和特殊學校的學生舉辦多元化的體育活動。青苗體育培訓計劃則就各選定運動項目，為年輕運動員提供強化訓練，藉此發掘具潛質的運動員，讓他們接受進一步培訓。

5 康文署繼續以不同方法盡量提高體育設施的使用率，包括讓學校、長者、全日制學生、殘疾人士和指定類別團體在指定的非繁忙時段，免費或以優惠費用租用特定的體育設施。康文署會繼續監察體育設施的預訂和分配安排。

6 康文署繼續分階段開發全新智能康體服務預訂資訊系統。新系統會取代康體通電腦預訂系統，為市民提供一個更有效率、便利易用的系統，方便預訂康文署的體育及康樂設施。

7 康文署繼續負責管理體育資助計劃，支持各體育總會推廣和發展本港的體育運動。由二零一七至一八年度起，康文署為體育總會提供額外財政資源，加強人手，藉以提高體育總會的機構管治和舉辦更多大型國際體育活動。康文署因應全面檢討計劃的建議，繼續推行相關改善措施，以加強體育發展和監管公帑的使用。康文署會繼續與廉政公署和其他相關機構合作，協助體育總會逐步加強其機構管治。

8 康文署繼續向由 11 間非政府機構管理的 24 個度假營和海上活動中心提供資助金，並協助這些機構盡量提高轄下設施的使用率。

9 有關康體服務的衡量服務表現準則主要有：

### 目標

	目標	2019 (實際)	2020 (實際)	2021 (計劃)
康體活動的參加人數.....	2 000 000	3 147 000 $\Omega$	577 000 $\mu$	1 807 100 $\gamma$
學校體育推廣計劃的參加人數 .....	611 000	612 762	260 030 $\mu$	502 100 $\gamma$
體育總會／體育團體資助活動的 參加人數.....	700 000	753 650	287 060 $\mu$	593 700 $\gamma$
公眾游泳池的入場人數.....	13 500 000	14 056 065	3 610 091 $\#$	9 800 000 $\gamma$
度假營的入場人數 .....	520 000	456 000	35 000 $\wedge$	400 000 $\gamma$
水上活動中心的入場人數 .....	112 000	106 000	29 000 $\uparrow$	106 000 $\gamma$
高爾夫球練習場的入場人數 .....	250 000	258 000	170 000 $\uparrow$	212 500 $\gamma$
非政府機構營舍／海上活動中心的 入場人數 .....	930 000	945 000	82 000 $\ddagger$	837 000 $\gamma$
參與學校體育推廣計劃的學校 數目(%) .....	85	88	41	70 $\gamma$
體育館(主場)的平均使用率(%) .....	80	88	85	85
運動場的平均使用率(%) .....	95	99	99	99
天然及人造草地球場的平均 使用率(%) .....	72	73	75	72
網球場的平均使用率(%) .....	60 $\Delta$	66	75 $\delta$	66

$\Omega$  二零一九年參加康體活動的人數較多，是由於第七屆港運會在該年舉行。

$\#$  二零二零年的入場人數下降，是由於公眾游泳池在 2019 冠狀病毒病疫情下暫時關閉數月，以及為實施社交距離措施而收緊公眾游泳池在重開後的可容納人數。

$\wedge$  二零二零年的入場人數有所減少，是由於受到 2019 冠狀病毒病疫情影響，所有度假營從二零二零年一月底開始關閉並改作檢疫設施。

$\uparrow$  二零二零年的入場人數有所減少，是由於體育場地受到 2019 冠狀病毒病疫情影響而暫時關閉。

$\ddagger$  二零二零年非政府機構營舍／海上活動中心的入場人數下降，是由於受到 2019 冠狀病毒病疫情影響而暫時關閉。

$\Delta$  目標由二零二零年起由 58% 修訂為 60%，是由於近年使用率呈上升趨勢。

$\delta$  網球場的使用率上升，或因為公眾在 2019 冠狀病毒病疫情下對戶外體育設施的需求有所增加。

指標

	2019 (實際)	2020 (實際)	2021 (預算)
舉辦的康體活動 .....	38 400	9 800 $\mu$	30 640 $\gamma$
為 60 歲或以上人士提供的活動 .....	5 000	1 600 $\mu$	4 010 $\gamma$
為殘疾人士提供的活動 .....	1 500	240 $\mu$	1 180 $\gamma$
學校體育推廣計劃 .....	8 551	984 $\mu$	6 840 $\gamma$
其他活動 .....	23 349	6 976 $\mu$	18 610 $\gamma$
受資助的體育總會／體育團體活動 .....	10 825	4 572 $\mu$	8 600 $\gamma$
社區體育會活動 .....	2 350	1 110 $\mu$	1 890 $\gamma$
其他活動 .....	8 475	3 462 $\mu$	6 710 $\gamma$
康體設施			
憲報公布的泳灘 .....	41	41	42
游泳池場館 .....	44	44	45
水上活動中心 .....	5	5	5
主要公園 .....	26	26	26
兒童遊樂場 .....	648	662	670
運動場 .....	25	25	25
硬地球場 .....	234	234	236
天然及人造草地球場 $\diamond$ .....	81	81	82
網球場 .....	252	252	256
曲棍球場 .....	2	2	2
草地滾球場 .....	12	12	12
高爾夫球練習場 .....	4	4	4
體育館 .....	101	102	105
大球場 .....	2	2	2
度假營 .....	4	4	4
受資助的非政府機構營舍和海上活動中心 .....	24	24	24
受資助的體育總會／體育團體 .....	84	84	84

$\mu$  二零二零年的數字有所減少，是由於受到 2019 冠狀病毒病疫情影響。

$\gamma$  有關預算是基於 2019 冠狀病毒病疫情過後運作逐步回復正常而作出。

$\diamond$  包括指定用作欖球場的草地球場。

二零二一至二二年度需要特別留意的事項

10 二零二一至二二年度內，康文署將會繼續：

- 致力提高現有體育設施的使用率；
- 通過進一步優化電腦預訂系統和實施行政措施，改善預訂和分配體育設施及報名參加體育活動的安排；
- 開發全新智能康體服務預訂資訊系統；
- 在二零二零至二一年度起的未來 5 年，把全港超過 170 個公共遊樂空間改造，使這些場地更創新和更富趣味；
- 在體育資助計劃下協助體育總會推行各項改善措施，以及提供額外資源舉辦更多國際大型體育活動；
- 為長者舉辦活動，以及優化為殘疾人士舉辦的活動；
- 舉辦「網上互動體育訓練課程」，為不同年齡和能力的人士提供各色各樣的網上體育訓練課程，讓市民在 2019 冠狀病毒病疫情期間在家做運動；以及
- 製作一系列影片介紹熱門運動，並上載於全新的「康文署寓樂頻道」，引起市民的興趣。

## 總目 95 – 康樂及文化事務署

### 綱領(2)：園藝及市容設施

	2019-20 (實際)	2020-21 (原來預算)	2020-21 (修訂)	2021-22 (預算)
財政撥款(百萬元)	1,239.8	1,485.1	1,425.4 (-4.0%)	<b>1,498.8</b> (+5.1%)
				(或較 2020-21 原來 預算增加 0.9%)

#### 宗旨

11 宗旨是通過在公園及市容地帶種植喬木、灌木及其他植物，以及舉辦各色各樣的社區綠化活動，藉以加強市民愛護和保育本港大自然的意識，並推廣綠化香港運動，包括：

- 促進市民明白綠化、保育植物及保護瀕危動植物的重要；以及
- 護理公園、花園及路旁市容地帶的植物，使其保持最佳健康狀態，加強綠化和美化市容的效果。

#### 簡介

12 工作包括：

- 護理公園及市容地帶的植物和園景；
- 護理路旁園景區內的樹木，使其保持最佳健康狀態，以美化街景；
- 與發展局轄下的綠化、園境及樹木管理組合作，發掘及採用新和合適的植物品種，並研究園藝和園林設計方面的新概念及科技；以及為道路兩旁離路緣 10 米內的樹木進行護理工作；以及
- 舉辦綠化、園藝及動物教育活動，以提高市民對相關課題的知識。

13 二零二零年，康文署在公園及路旁市容地帶種植了逾 2 777 000 棵植物。康文署又舉辦了 82 項園藝活動、11 項動物教育活動及 2 448 項綠化活動，包括園藝課程、公眾及學校導賞參觀、花展、社區種植日、綠化義工計劃、社區園圃計劃、「一人一花」計劃及綠化校園資助計劃。

14 有關園藝及市容設施的衡量服務表現準則主要有：

#### 目標

		2019 (實際)	2020 (實際)	2021 (計劃)
綠化活動的參加人數.....	1 250 000	1 409 807	688 314	<b>1 089 900@</b>
學校綠化活動的參加人數 .....	550 000	619 646	628 900β	<b>536 200</b>
社區綠化活動的參加人數 .....	700 000	790 161	59 414§	<b>553 700</b>
園藝活動的參加人數.....	25 000	26 454	1 845Ψ	<b>21 800ⓐ</b>
動物教育活動的參加人數 .....	20 000	24 748	330Ψ	<b>17 300ⓐ</b>

@ 二零二一年綠化活動的參加人數預計較二零一九年減少，主要由於推行保持社交距離的防疫抗疫措施，以致學校綠化活動及二零二一年香港花卉展覽的參加人數預期會較少。

β 二零二零年學校綠化活動的參加人數有所增加，主要由於參加綠化校園資助計劃的幼稚園及小學數目上升。

§ 二零二零年社區綠化活動的參加人數有所減少，主要由於二零二零年香港花卉展覽因應 2019 冠狀病毒病疫情而取消。

Ψ 二零二零年園藝活動及動物教育活動的參加人數有所減少，主要由於康體活動因應 2019 冠狀病毒病疫情而取消。

ⓐ 二零二一年園藝及動物教育活動的參加人數預計較二零一九年減少，主要由於推行保持社交距離的防疫抗疫措施，以致活動的參加人數預期會較少。

#### 指標

	2019 (實際)	2020 (實際)	2021 (預算)
提供的植物 .....	2 756 000	2 777 000	<b>2 777 000</b>
提供園藝護理服務的土地面積(公頃) .....	1 262	1 265λ	<b>1 265</b>
推行美化計劃，包括美化路旁市容地帶、空置政府土地及在康樂場地栽種綠屏植物 .....	68	74	<b>70</b>

## 總目 95 – 康樂及文化事務署

	2019 (實際)	2020 (實際)	2021 (預算)
舉办的綠化活動 .....	3 226	2 448	2 9400
舉办的學校綠化活動 .....	2 094	2 092	2 090
舉办的社區綠化活動 .....	1 132	356φ	8500
學校綠化活動的出席率(%) .....	100	100	100
舉办的園藝活動 .....	395	82φ	3200
舉办的動物教育活動 .....	456	11φ	3100

λ 二零二零年提供園藝護理服務的土地面積有所增加，主要由於康文署在九龍城、屯門、元朗、北區、大埔和沙田各區的憲報公布新增地點和路旁花槽新近提供了植物。

θ 二零二一年舉办的活動數目預計較二零一九年減少，主要由於 2019 冠狀病毒病疫情將持續帶來負面影響，例如導致康體活動暫停或取消。

φ 二零二零年舉办的社區綠化活動、園藝活動及動物教育活動有所減少，主要由於康體活動因應 2019 冠狀病毒病疫情而取消。

### 二零二一至二二年度需要特別留意的事項

15 二零二一至二二年度內，康文署將會：

- 繼續加強在 18 區舉办的社區園圃計劃，藉以在鄰舍層面鼓勵社區參與綠化活動；
- 繼續擴展現時的綠化義工計劃，以加強社區參與及推動更多市民加入監察樹木的行列；
- 繼續在各公園、花園及路旁市容地帶種植顯花灌木和多年生植物，以美化園景；
- 繼續通過舉辦社區種植日，鼓勵市民參與區內的綠化活動；
- 繼續通過「一人一花」計劃及綠化校園資助計劃，鼓勵學校參與學校綠化活動；以及
- 在新設的「康文署寓樂頻道」推出一系列網上園藝活動及動物短片。

### 綱領(3)：文物及博物館

	2019-20 (實際)	2020-21 (原來預算)	2020-21 (修訂)	2021-22 (預算)
財政撥款(百萬元)	1,068.3	1,156.0	1,173.5 (+1.5%)	1,260.6 (+7.4%)

(或較 2020-21 原來預算增加 9.0%)

### 宗旨

16 宗旨是保存文物和就文物、藝術、科學及歷史範疇提供優質博物館服務，包括：

- 推廣香港的文化、藝術和文物，令市民大眾的文化生活更豐盛；
- 在博物館提供種類均衡的節目，以加強公眾欣賞藝術與文化的興趣及對本地歷史和文物的認識；以及
- 履行博物館在蒐集、保存、記錄、研究和展覽藝術品、電影及歷史文物的基本職能。

### 簡介

17 工作包括：

- 管理 14 間涵蓋藝術、科學和歷史範疇的公共博物館、2 間視覺藝術中心及香港電影資料館；
- 籌辦各項專題展覽及教育和推廣活動；
- 與社會各界合作，開展和籌辦公共藝術項目；
- 制定和實施保護藏品的計劃；以及
- 把有關博物館藏品的資料和檔案記錄電腦化，以方便市民查閱。

18 康文署在二零二零年舉办了多項大型展覽，包括在香港藝術館舉行的「波提切利與他的非凡時空——烏菲茲美術館珍藏展」；在香港歷史博物館舉行的「『工』不可沒——香港工業傳奇」展覽；在香港文化博物館舉行的「善道同行——東華三院籌募文化與社會發展」展覽；以及在香港科學館舉行的「機械人的五百年」展覽。為使博物館文化更貼近市民的生活及提高大眾對本地公共博物館工作的興趣和認識，康文署繼續與社區伙伴合辦「香港博物館節」。

19 香港科學館、香港文化博物館、香港歷史博物館、香港海防博物館和香港鐵路博物館更新常設展覽的工作，進展良好。

## 總目 95 – 康樂及文化事務署

20 「香港非物質文化遺產代表作名錄」制定後，非物質文化遺產辦事處與相關團體和傳承人保持緊密聯繫，並舉辦不同類型的活動，增進公眾對代表作名錄上項目的認識。該辦事處在二零二零年推出非物質文化遺產資助計劃的第二輪「社區主導項目」和「伙伴合作項目」，加強保護、研究、教育、推廣和傳承本地非物質文化遺產項目的工作。

21 有關文物及博物館服務的衡量服務表現準則主要有：

### 目標

	目標	2019 (實際)	2020 (實際)	2021 (計劃)
博物館的入場人數 .....	3 500 000 <sup>ω</sup>	4 768 512	1 021 375 <sup>α</sup>	3 116 000 <sup>ρ</sup>
館外展覽的入場人數 .....	1 000 000 <sup>δ</sup>	3 392 397	403 805 <sup>υ</sup>	640 000 <sup>ε</sup>
外訪展覽的入場人數 .....	200 000 <sup>τ</sup>	118 475	52 938 <sup>κ</sup>	170 000
館內教育及推廣活動(講座/ 示範/研討會/工作坊/ 電影及視聽節目/表演/ 導賞團)的參加人數 .....	800 000 <sup>φ</sup>	860 809	86 096 <sup>α</sup>	639 400 <sup>ρ</sup>

ω 由二零二一年起，目標由 5 000 000 修訂為 3 500 000，是由於香港歷史博物館「香港故事」常設展覽由二零二零年十月十九日起暫停開放以更新展廳，以及在 2019 冠狀病毒病疫情和全球經濟情況影響下，未來數年來自外地的參觀者人數預計有所減少。

δ 鑑於香港國際機場未能提供展覽場地，以及在 2019 冠狀病毒病疫情和全球經濟情況影響下，未來數年來自外地的參觀者人數預計有所減少，加上康文署將會增撥資源在數碼平台舉辦活動以接觸市民，由二零二一年起，目標由 3 000 000 修訂為 1 000 000。

τ 鑑於 2019 冠狀病毒病疫情和全球經濟情況影響，二零二一年舉辦的文化交流節目預期會有所減少，目標由 500 000 修訂為 200 000。

κ 二零二零年外訪展覽的入場人數有所減少，是由於 2019 冠狀病毒病疫情所致。

φ 康文署將會增撥資源在數碼平台舉辦活動以接觸市民，二零二一年目標由 1 055 000 修訂為 800 000。

### 指標

	2019 (實際)	2020 (實際)	2021 (預算)
館內展覽 .....	93	63 <sup>α</sup>	72 <sup>ρ</sup>
館外展覽 .....	28	9 <sup>υ</sup>	13 <sup>ε</sup>
外訪展覽 .....	6	3	13
館內教育及推廣活動(講座/示範/研討會/ 工作坊/電影及視聽節目/表演/導賞團) .....	19 241	2 365 <sup>α</sup>	13 920 <sup>ρ</sup>
外展教育及公眾活動 .....	1 096	141 <sup>υ</sup>	750 <sup>ε</sup>
學校團體參觀 .....	3 980	250 <sup>α</sup>	3 250 <sup>ρ</sup>
博物館藏品(包括電影資料館藏品) .....	1 595 627	1 600 364	1 612 490
可於互聯網查閱的藏品 .....	431 315	432 617	445 450
刊物 .....	111	76	91

α 二零二零年博物館的入場人數、館內展覽的數目、館內教育及推廣活動的參加人數和活動數目，以及學校團體參觀的數目有所減少，是由於 2019 冠狀病毒病疫情令公共博物館及場地暫停開放、公眾節目暫停所致。雖然實體節目受疫情影響，不過二零二零年內康文署共推出的 91 項網上節目/活動，有 78 400 人次收看。

ρ 二零二一年的博物館預算入場人數、館內展覽的預算數目、館內教育及推廣活動的預算參加人數和活動數目，以及學校團體參觀的預算數目，均按 2019 冠狀病毒病疫情過後運作逐步回復正常而作出推算。

υ 二零二零年館外展覽的入場人數和館外展覽數目，以及外展教育及公眾活動的數目有所減少，是由於 2019 冠狀病毒病疫情所致。

ε 二零二一年館外展覽的預算入場人數和館外展覽數目，以及外展教育及公眾活動的預算數目，均按 2019 冠狀病毒病疫情過後運作逐步回復正常而作出推算。

二零二一至二二年度需要特別留意的事項

22 二零二一至二二年度內，康文署將會：

- 舉辦多項大型展覽，包括在香港文化博物館舉行「起筷 — 清代宮廷飲食文化展」及「聖耀皇權 — 俄羅斯皇家珍品展」、在香港藝術館舉行「超越神話 — 巴黎龐比度中心超現實主義藏品選展」，以及在香港科學館舉行「彼思動畫製作方程式」展覽；
- 在香港科學館主辦 2021 亞太地區科技中心網絡會議；
- 完成在三棟屋博物館內香港非物質文化遺產中心更新展覽的工作；
- 重新開放已完成更新工程的香港海防博物館；以及
- 繼續在新設的「康文署寓樂頻道」舉辦一系列藝術、科學和歷史的網上活動。

綱領(4)：表演藝術

	2019-20 (實際)	2020-21 (原來預算)	2020-21 (修訂)	2021-22 (預算)
財政撥款(百萬元)	1,378.4	1,418.5	1,344.0 (-5.3%)	1,570.8 (+16.9%)
				(或較 2020-21 原來 預算增加 10.7%)

宗旨

23 宗旨是通過提供設施和舉辦節目，推廣表演與電影藝術，包括：

- 維持文娛中心高水平的服務，以滿足藝術界和公眾的需求；
- 舉辦文化和娛樂節目，以推動表演與電影藝術的發展；以及
- 在學校和社區舉辦觀眾拓展活動，以培養市民欣賞表演藝術的興趣。

簡介

24 工作包括：

- 規劃和管理文娛中心；
- 在本地及海外舉辦和推廣文化、娛樂及電影節目，達致文化交流的目的；
- 在學校和社區推廣藝術；
- 規劃新的文化服務和設施；
- 通過提供資助，支持香港藝術節協會舉辦的活動；
- 通過舉辦節目、提供贊助和「場地伙伴計劃」，支持本地演藝團體和藝人舉辦的活動；以及
- 管理音樂事務處。

25 康文署原先計劃在二零二零年推出各色各樣本地和訪港的文娛和電影節目。不過，由於 2019 冠狀病毒病疫情，文娛中心暫停開放，大部分節目都未能如期上演，而戶外節目亦因禁止群組聚集以防病毒傳播而取消。由於入境人士須接受檢疫，以致使大部分訪港藝術家的舞台演出取消。本地節目則在可行情況下舉行，但實施入場人數控制，以保持社交距離。

26 「中國戲曲節」、「國際綜藝合家歡」及「新視野藝術節」這 3 個每年一度的大型藝術節均告取消。康文署推出「WeWeWebWeb 合家歡」及「更新視野」等免費網上演藝節目，為藝術工作者及藝術愛好者提供另一展現藝術的空間以滿足所需。

27 康文署繼續與粵港澳大灣區的對口單位保持聯繫，安排在大灣區各地上演本港藝術家的節目；惟所有原定於二零二零年舉行的節目均改期上演或改為網上演出。

## 總目 95 – 康樂及文化事務署

### 28 有關表演藝術服務的衡量服務表現準則主要有：

#### 目標

	目標	2019 (實際)	2020 (實際)	2021 (計劃)
文娛中心演奏廳／表演場的平均 使用率(%) .....	88	98	93 <sup>Λ</sup>	94
本地文化節目的觀眾人數 .....	290 000	340 066	53 022 <sup>Ⓐ</sup>	255 000 <sup>Ω</sup>
訪港文化節目的觀眾人數 .....	110 000	96 634	3 022 <sup>Ⓒ</sup>	72 500 <sup>Ω</sup>
地區文化節目的觀眾人數 .....	110 000	79 918	13 899 <sup>Ⓒ</sup>	74 000
全港／區域性嘉年華會和戶外節 目的觀眾人數 .....	700 000	1 138 320	6 120 <sup>Ⓒ</sup>	794 500
觀眾拓展活動的參與人數 .....	1 000 000	1 218 781	115 894 <sup>Ⓒ</sup>	773 100 <sup>Ω</sup>
電影節目的觀眾人數 .....	50 000	73 032	14 499 <sup>Ⓒ</sup>	51 000 <sup>Ω</sup>
音樂事務處的音樂訓練課程／項目 的學員人數 .....	8 000	8 929	6 980 <sup>‡</sup>	7 500 <sup>Ω</sup>

Λ 二零二零年的使用率有所減少，主要是由於 2019 冠狀病毒病疫情導致訂租取消。

#### 指標

	2019 (實際)	2020 (實際)	2021 (預算)
本地文化節目 .....	950	216 <sup>Ⓐ</sup>	910 <sup>Ω</sup>
訪港文化節目 .....	192	10 <sup>Ⓒ</sup>	190 <sup>Ω</sup>
地區文化節目 .....	594	155 <sup>Ⓒ</sup>	660 <sup>η</sup>
全港／區域性嘉年華會和戶外節目 .....	17	3 <sup>Ⓒ</sup>	15
觀眾拓展活動 .....	3 704	667 <sup>Ⓒ</sup>	3 400 <sup>Ω</sup>
電影節目 .....	527	82 <sup>Ⓒ</sup>	430 <sup>Ω</sup>
音樂事務處的音樂訓練課程／項目 .....	1 168	1 004 <sup>‡</sup>	1 060 <sup>Ω</sup>
城市售票網發出的門票 .....	3 521 309	473 115 <sup>ψ</sup>	2 600 000 <sup>γ</sup>
文娛中心 .....	16	16	16

Ⓐ 二零二零年本地文化節目的觀眾人數和節目數目有所減少，主要是由於 2019 冠狀病毒病疫情導致節目取消。為替代取消的節目，康文署製作網上節目，為藝術工作者及藝術愛好者提供另一展現藝術的空間以滿足所需。已推出的網上節目共有 158 個，觀看人數逾 3 950 000 人次。

Ω 二零二一年本地文化節目、訪港文化節目、觀眾拓展活動、電影節目、音樂事務處的音樂訓練課程／項目的預算觀眾和學員人數，以及節目和活動的預算數目，均按 2019 冠狀病毒病疫情過後運作逐步回復正常而作出推算。

Ⓒ 二零二零年訪港文化節目、地區文化節目、嘉年華會／戶外節目、觀眾拓展活動及電影節目的觀眾人數，以及節目和活動的數目減少，主要是由於 2019 冠狀病毒病疫情導致節目取消。為替代取消的節目，康文署推出網上節目共 220 個，當中 2 個有訪港藝人參與演出，觀看人數逾 350 000 人次。

‡ 二零二零年音樂訓練課程／項目的學員人數，以及課程／項目數目減少，主要是由於 2019 冠狀病毒病疫情導致課堂押後。

η 二零二一年地區文化節目的數目預算有所增加，主要是由於推行社區演藝計劃的地區由 6 個增至 18 個。

ψ 二零二零年發出的門票有所減少，主要是由於 2019 冠狀病毒病疫情導致節目取消／延期舉行。

γ 二零二一年發出的門票預算數目，按 2019 冠狀病毒病疫情過後運作逐步回復正常而作出推算。

### 二零二一至二二年度需要特別留意的事項

#### 29 二零二一至二二年度內，康文署將會：

- 加強支援年輕藝術新秀及中小型演藝團體，為他們提供更多在本地及海外演出的機會；
- 舉辦「中國戲曲節」、「國際綜藝合家歡」和「新視野藝術節」；
- 舉辦大型文化交流活動「香港周 2021@廣州」及「香港周 2021@首爾」；



## 總目 95 – 康樂及文化事務署

- 繼續策劃／贊助在新設的「康文署寓樂頻道」播出網上演藝、教育或導賞節目，為藝術工作者及藝術愛好者提供另一展現藝術的空間以滿足所需；以及
- 加強在社區推廣藝術的工作，與區議會及非政府地區團體合作，把「社區演藝計劃」推廣至全港 18 區。

### 綱領(5)：公共圖書館

	2019-20 (實際)	2020-21 (原來預算)	2020-21 (修訂)	2021-22 (預算)
財政撥款(百萬元)	1,326.1	1,484.7	1,456.5 (-1.9%)	1,523.4 (+4.6%)
				(或較 2020-21 原來 預算增加 2.6%)

### 宗旨

**30** 宗旨是提供、管理和發展圖書館服務，以滿足市民對知識、終身學習、資訊、研究和消閒的需求；為不同年齡人士舉辦圖書館推廣活動；以及推廣閱讀風氣和文學藝術，包括：

- 加強圖書館在提供資訊服務和提倡終身學習方面的功能；
- 積極應用資訊科技，以提供更具效率和成效的圖書館服務；
- 增添圖書館館藏，務求提供種類均衡的圖書館資料，供市民免費使用；
- 與本地和外地的圖書館、文化機構和圖書館專業組織建立並保持緊密聯繫，以促進圖書館之間的合作和資訊交流；以及
- 推廣閱讀風氣，促進文學發展和文學欣賞。

### 簡介

**31** 工作包括：

- 提供優質圖書館服務，以滿足市民對資訊的需求，並支援終身學習和持續教育；
- 規劃並擴展圖書館設施；
- 管理公共圖書館和書刊註冊組；
- 推廣圖書館服務和文學藝術；以及
- 舉辦圖書館推廣活動，藉以鼓勵市民養成良好的閱讀習慣。

**32** 康文署在二零二零年繼續推廣閱讀風氣和鼓勵市民使用圖書館館藏。鑑於公共圖書館因應 2019 冠狀病毒病疫情而暫時關閉，康文署加強推廣電子閱讀和網上活動，包括「十五分鐘的約會」、「沙畫說故事」、「故事·起動」及「喜閱親子 Voice & Move」，鼓勵市民在家中閱讀。康文署舉辦一年一度的全港活動「4·23 世界閱讀日創作比賽」，並且在網上展出得獎作品，更邀請本地作家在宣傳短片中拆解「喜閱」的密碼。康文署把「夏日閱繽紛」多項活動和香港中央圖書館多個專題講座錄製成影片上載網站，讓市民持續在家中享受閱讀的樂趣和擴闊知識。香港圖書館節 2020 於十月至十一月舉行，提供連串網上和現場活動，為市民帶來多重閱讀體驗。

**33** 為推廣文學藝術，康文署在 2019 冠狀病毒病疫情期間，繼續舉辦「中文文學創作獎」和「全港詩詞創作比賽」。「第十三屆香港文學節」其中 3 個系列的活動已於二零二零年七月以網上及／或現場形式舉行，其餘系列的活動則改期於二零二一年年初舉行。

**34** 康文署現正開發全新的智慧圖書館系統，以提升香港公共圖書館的設施和服務質素、成本效益和便捷程度。新系統會分階段開發，取代現有的 2 個主要系統，並會更廣泛應用資訊及通訊科技，以及採用無線射頻識別技術的自助服務設施。

**35** 為推廣公共圖書館的電子書館藏，康文署舉辦「e 閱讀小站」推廣活動，提供精選電子書供市民無需預約即時下載閱覽。康文署在二零二零年四月一日開展「推廣本地出版書籍及閱讀文化先導計劃」，為期 3 年，讓出版業就本地出版書籍建立 1 個全新的電子書目資料庫。有關網頁已經推出，展示精選的本地出版書籍，提供更豐富的書目資料，讓市民檢索優質書籍。

## 總目 95 – 康樂及文化事務署

### 36 有關圖書館服務的衡量服務表現準則主要有：

#### 目標

	目標	2019 (實際)	2020 (實際)	2021 (計劃)
外借圖書館資料 .....	45 000 000 <sup>Φ</sup>	45 017 837	23 852 197 <sup>§</sup>	32 000 000 <sup>¶</sup>
登記讀者 .....	4 330 000	4 682 082	4 709 764	4 750 000
推廣活動的參加人數 .....	19 100 000	18 619 585	4 166 999 <sup>^</sup>	13 300 000 <sup>¶</sup>
網上搜覽 <sup>◇</sup> .....	25 000 000	25 481 220	18 507 840 <sup>@</sup>	25 000 000

<sup>Φ</sup> 因應實體圖書館資料和電子書的使用模式有所改變，以及在日常生活中使用互聯網的情況越見增加，而且在互聯網上輕易獲取的免費網上讀物／資源種類又愈來愈多，故由二零二一年起，目標由 48 000 000 項修訂為 45 000 000 項。

<sup>◇</sup> 目標反映香港公共圖書館相關網頁／網上服務的單次搜覽(時段)數目，並不計算所瀏覽網頁的數目。

<sup>@</sup> 這數目指香港公共圖書館網頁／網上服務的搜覽時段數目，涵蓋各類服務，包括搜尋、預約和續借圖書館資料。圖書館在 2019 冠狀病毒病疫情下，因暫時關閉和暫停服務而無法提供借閱和館內閱讀等服務，導致二零二零年網上搜覽數目有所減少。

#### 指標

	2019 (實際)	2020 (實際)	2021 (預算)
書籍和多媒體資料藏量 .....	15 124 390	15 096 730	15 428 000
按人均計算的圖書館館藏 <sup>θ</sup> .....	2.01	2.01	2.04
登記讀者人數佔人口的百分率(%) <sup>θ</sup> .....	62.23	62.72	62.66
按人均計算的外借圖書館資料 <sup>θ</sup> .....	5.98	3.18 <sup>§</sup>	4.22 <sup>¶</sup>
按每名登記讀者計算的外借圖書館資料 .....	9.61	5.06 <sup>§</sup>	6.74 <sup>¶</sup>
推廣活動 .....	23 278	4 316 <sup>^</sup>	16 100 <sup>¶</sup>
固定圖書館 .....	70	70	70
流動圖書館 .....	12	12	12

<sup>§</sup> 二零二零年外借圖書館資料、按人均計算的外借圖書館資料和按每名登記讀者計算的外借圖書館資料數目有所減少，是由於 2019 冠狀病毒病疫情導致圖書館暫時關閉和暫停服務。

<sup>¶</sup> 預算是按 2019 冠狀病毒病疫情過後運作逐漸回復正常而作出。二零二一年的數目預計較二零一九年減少，主要由於推行保持社交距離的防疫措施影響所致。

<sup>^</sup> 二零二零年推廣活動的參加人數和活動數目有所減少，是由於 2019 冠狀病毒病疫情導致活動取消和到訪圖書館的人次減少。在此期間，康文署舉辦逾 90 項網上活動，瀏覽次數和頁面瀏覽次數分別為 536 000 次和 99 700 次。

<sup>θ</sup> 根據政府統計處公布的二零一九年年中人口、二零二零年年中人口和《香港人口推算 2020-2069》的臨時數字計算。二零一九年、二零二零年和二零二一年的推算人口分別是 7 524 100 人、7 509 200 人和 7 580 200 人。

#### 二零二一至二二年度需要特別留意的事項

##### 37 二零二一至二二年度內，康文署將會：

- 重置秀茂坪公共圖書館和沙頭角公共圖書館；
- 繼續豐富圖書館電子資源，包括電子書；
- 繼續善用科技開發圖書館系統，優化圖書館的服務提供；
- 繼續積極在社區推廣閱讀風氣，以配合全民閱讀運動「共享·喜閱新時代」；以及
- 繼續在新設的「康文署寓樂頻道」舉辦一系列網上節目，以推廣閱讀風氣和文學欣賞。

## 總目 95 – 康樂及文化事務署

	財政撥款分析			
	2019-20 (實際) (百萬元)	2020-21 (原來預算) (百萬元)	2020-21 (修訂) (百萬元)	2021-22 (預算) (百萬元)
<b>綱領</b>				
(1) 康樂及體育 .....	4,817.1	5,156.1	4,936.2	<b>5,246.3</b>
(2) 園藝及市容設施 .....	1,239.8	1,485.1	1,425.4	<b>1,498.8</b>
(3) 文物及博物館 .....	1,068.3	1,156.0	1,173.5	<b>1,260.6</b>
(4) 表演藝術 .....	1,378.4	1,418.5	1,344.0	<b>1,570.8</b>
(5) 公共圖書館 .....	1,326.1	1,484.7	1,456.5	<b>1,523.4</b>
	9,829.7	10,700.4	10,335.6 (-3.4%)	<b>11,099.9</b> (+7.4%)

(或較 2020-21 原來  
預算增加 3.7%)

### 財政撥款及人手編制分析

#### 綱領(1)

二零二一至二二年度的撥款較二零二零至二一年度的修訂預算增加 3.101 億元(6.3%)，主要由於淨增加 2 個職位、填補職位空缺、運作開支有所增加，以及非經營帳目項目的現金流量需求有所增加。

#### 綱領(2)

二零二一至二二年度的撥款較二零二零至二一年度的修訂預算增加 7,340 萬元(5.1%)，主要由於填補職位空缺、運作開支有所增加，以及非經營帳目項目的現金流量需求有所增加；部分增加的開支，因淨減少 5 個職位而得以抵銷。

#### 綱領(3)

二零二一至二二年度的撥款較二零二零至二一年度的修訂預算增加 8,710 萬元(7.4%)，主要由於非經常開支項目的現金流量需求有所增加，以及填補職位空缺；部分增加的開支，因淨減少 2 個職位和運作開支有所減少而得以抵銷。

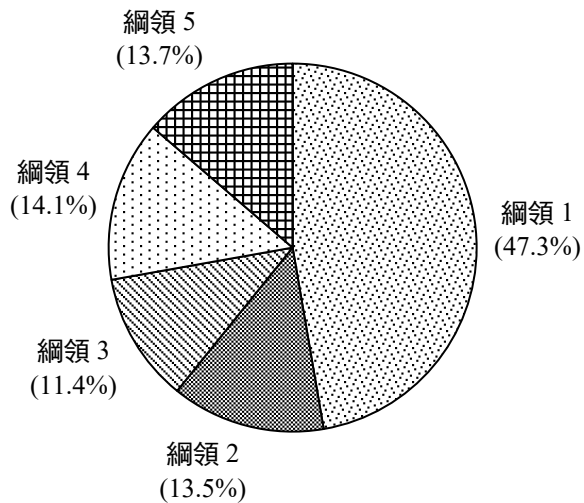
#### 綱領(4)

二零二一至二二年度的撥款較二零二零至二一年度的修訂預算增加 2.268 億元(16.9%)，主要由於淨增加 30 個職位、填補職位空缺、運作開支有所增加，以及非經營帳目項目的現金流量需求有所增加。

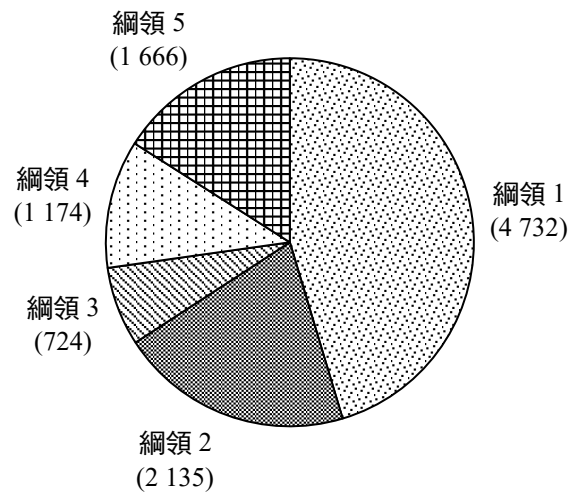
#### 綱領(5)

二零二一至二二年度的撥款較二零二零至二一年度的修訂預算增加 6,690 萬元(4.6%)，主要由於填補職位空缺，以及運作開支有所增加；部分增加的開支，因非經營帳目項目的現金流量需求有所減少而得以抵銷。

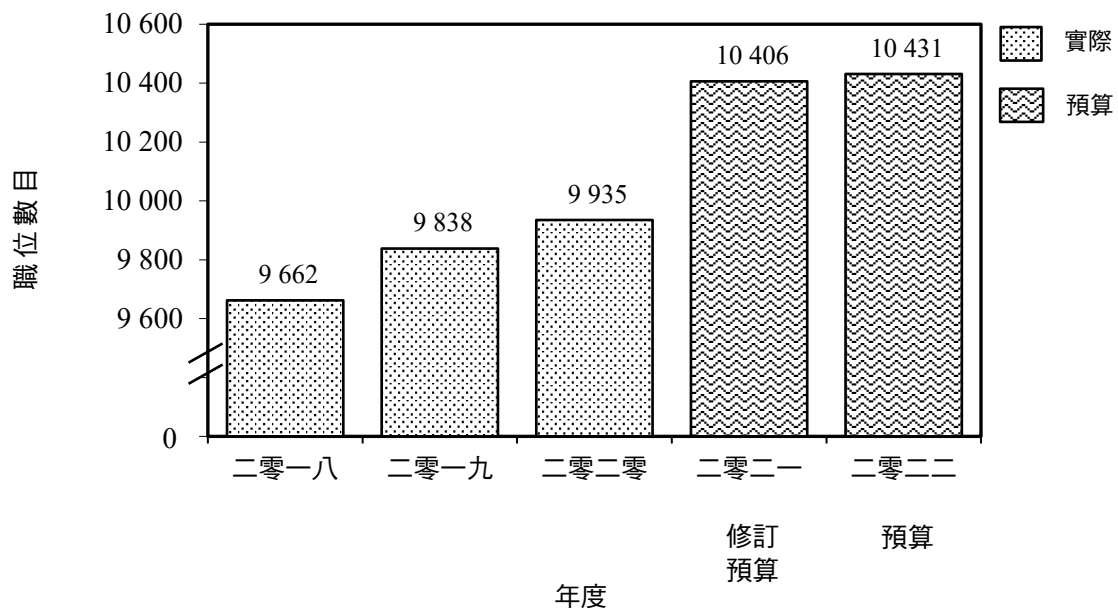
各綱領的撥款分配情況  
(二零二一至二二年度)



各綱領的員工人數  
(截至二零二二年三月三十一日止)



編制的變動  
(截至三月三十一日止)



## 總目 95 – 康樂及文化事務署

分目 (編號)	2019-20 實際開支	2020-21 核准預算	2020-21 修訂預算	2021-22 預算	
	\$'000	\$'000	\$'000	\$'000	
<b>經營帳目</b>					
經常開支					
000	運作開支 .....	9,468,560	10,251,475	9,960,618	<b>10,554,788</b>
	經常開支總額 .....	9,468,560	10,251,475	9,960,618	<b>10,554,788</b>
非經常開支					
700	一般非經常開支 .....	50,113	116,957	77,613	<b>198,609</b>
	非經常開支總額 .....	50,113	116,957	77,613	<b>198,609</b>
	經營帳目總額 .....	9,518,673	10,368,432	10,038,231	<b>10,753,397</b>
<b>非經營帳目</b>					
機器、設備及工程					
603	機器、車輛及設備 .....	42,359	79,147	67,678	<b>111,560</b>
661	小型機器、車輛及設備 (整體撥款) .....	235,278	226,334	188,557	<b>207,453</b>
677	購置博物館藏品及委約創作 文化藝術項目 .....	31,079	23,333	38,030	<b>23,333</b>
	機器、設備及工程開支 總額 .....	308,716	328,814	294,265	<b>342,346</b>
資助金					
863	非政府機構營舍(整體撥款) .....	2,283	3,151	3,151	<b>4,109</b>
	資助金總額 .....	2,283	3,151	3,151	<b>4,109</b>
	非經營帳目總額 .....	310,999	331,965	297,416	<b>346,455</b>
	開支總額 .....	9,829,672	10,700,397	10,335,647	<b>11,099,852</b>

## 總目 95 – 康樂及文化事務署

### 按分目列出的開支詳情

二零二一至二二年度康樂及文化事務署(康文署)所需的薪金及開支預算為 11,099,852,000 元，較二零二零至二一年度的修訂預算增加 764,205,000 元，而較二零一九至二零年度的實際開支增加 1,270,180,000 元。

#### 經營帳目

##### 經常開支

2 在分目 000 運作開支項下的撥款 10,554,788,000 元，用以支付康文署的薪金、津貼及其他運作開支。

3 截至二零二一年三月三十一日止，康文署的人手編制有 10 406 個職位。預期在二零二一至二二年度會淨增加 25 個職位。在某些限制下，管制人員可按獲授權力，在二零二一至二二年度開設或刪減非首長級職位，但所有該類職位按薪級中點估計的年薪值不能超過 3,747,202,000 元。

4 在分目 000 運作開支項下的財政撥款分析如下：

	2019-20 (實際) (\$'000)	2020-21 (原來預算) (\$'000)	2020-21 (修訂預算) (\$'000)	2021-22 (預算) (\$'000)
個人薪酬				
— 薪金 .....	3,446,767	3,740,730	3,542,994	3,760,503
— 津貼 .....	81,263	87,891	73,054	78,965
— 工作相關津貼 .....	49,064	53,450	44,334	47,854
與員工有關連的開支				
— 強制性公積金供款 .....	23,640	26,737	24,329	24,672
— 公務員公積金供款 .....	206,128	249,210	229,647	274,836
部門開支				
— 一般部門開支 .....	4,624,758	4,875,185	5,047,940	5,173,546
其他費用				
— 宣傳工作 .....	80,628	81,754	53,747	68,262
— 文化節目、娛樂節目、活動 及展覽 .....	250,016	240,915	210,403	314,001
— 康樂及體育活動、節目、 運動及展覽 .....	83,954	199,387	106,949	93,393
— 圖書館物料及多媒體服務 .....	105,125	109,993	104,051	111,695
— 文物及博物館展覽 .....	110,844	147,040	90,187	101,548
資助金				
— 康樂及文化活動資助金 .....	358,879	389,908	383,790	455,526
— 香港拯溺總會 .....	541	541	541	541
— 給予非政府機構營舍的 資助金 .....	46,953	48,734	48,652	49,446
	9,468,560	10,251,475	9,960,618	10,554,788

#### 非經營帳目

##### 機器、設備及工程

5 在分目 661 小型機器、車輛及設備(整體撥款)項下的撥款 207,453,000 元，較二零二零至二一年度的修訂預算增加 18,896,000 元(10%)，主要由於添置新設備或更換設備的需求有所增加。

##### 資助金

6 在分目 863 非政府機構營舍(整體撥款)項下的撥款 4,109,000 元，用以協助受資助營舍/中心進行大規模修葺、保養和改善工程，每個工程細項的費用為 50,000 元以上但不超過 200 萬元。撥款較二零二零至二一年度的修訂預算增加 958,000 元(30.4%)，主要由於受資助營舍進行翻新工程的需求有所增加。

總目 95 – 康樂及文化事務署

分目 項目 (編號)(編號)涵蓋的範圍	承擔額				
	核准 承擔額	截至 31.3.2020 止 的累積開支	2020-21 修訂預算開支	結餘	
	\$'000	\$'000	\$'000	\$'000	
<b>經營帳目</b>					
700	<b>一般非經常開支</b>				
805	更新香港鐵路博物館常設 展覽 .....	14,950	10,354	2,719	1,877
836	更新香港科學館常設展覽 .....	76,000	14,516	11,260	50,224
837	更新香港海防博物館常設展覽 及古蹟徑 .....	30,800	3,198	4,796	22,806
838	更新香港歷史博物館常設 展覽 .....	466,000	20,680	26,703	418,617
839	更新香港文化博物館常設 展覽 .....	43,500	17,234	22,455	3,811
841	接受兩項大型捐贈以豐富香港 藝術館藏品 .....	39,400	35,634	1,180	2,586
851	更新香港科學館電訊廊 .....	40,000	1,000	500	38,500
852	更換香港科學館常設展廳 展品 .....	20,000	1,500	3,000	15,500
870	非物質文化遺產措施 .....	300,000	820	5,000	294,180
		1,030,650	104,936	77,613	848,101
<b>非經營帳目</b>					
603	<b>機器、車輛及設備</b>				
801	更換香港太空館天象廳天象 節目製作及投影系統 .....	16,500	1,650	2,700	12,150
807	更換屯門文娛廣場冷水機 系統 .....	33,060	700	9,000	23,360
831	更換香港電影資料館一樓電影 膠卷冷凍庫自動控制 冷卻器 .....	20,880	1,000	6,920	12,960
840	更換香港歷史博物館天台冷氣 機房冷凍機組 .....	40,000	1,661	5,568	32,771
863	更換香港體育館燈光吊桿 系統 .....	39,210	500	220	38,490
864	更換香港文化中心冷水機 系統 .....	20,000	500	1,500	18,000
865	更換香港電影資料館一樓至 四樓電影膠卷冷凍庫除濕 系統 .....	22,736	500	8,491	13,745
867	更換荃灣大會堂冷水機系統 .....	26,500	200	8,000	18,300
868	更換香港海防博物館堡壘空調 系統 .....	16,704	4,000	8,469	4,235

## 總目 95 – 康樂及文化事務署

		承擔額 – 續			
分目	項目	核准	截至	2020-21	結餘
(編號)	(編號)涵蓋的範圍	承擔額	31.3.2020 止 的累積開支	修訂預算開支	結餘
		\$'000	\$'000	\$'000	\$'000
非經營帳目 – 續					
603	機器、車輛及設備 – 續				
869	更換香港文化中心大劇院燈光 調控系統並配備電腦化 燈光系統 .....	14,500	6,500	3,334	4,666
871	更換元朗劇院演藝廳舞台 自動化系統 .....	70,000	—	1,000	69,000
872	更換彩虹道羽毛球中心空調 系統的氣冷式製冷機組及 相關冷凍水泵系統 .....	12,528	—	2,000	10,528
873	更換將軍澳公共圖書館冷水機 系統 .....	13,000	—	200	12,800
876	更換元朗劇院冷水機系統 .....	19,740	—	400	19,340
884	更換遙控天文台望遠鏡系統 .....	18,000	—	—	18,000
886	更換友愛體育館空調系統 β .....	11,500β	—	—	11,500
		<u>394,858</u>	<u>17,211</u>	<u>57,802</u>	<u>319,845</u>
677	購置博物館藏品及委約創作 文化藝術項目				
827	購置博物館藏品及委約創作 文化藝術項目 .....	550,000	80,589	38,030	431,381
		<u>550,000</u>	<u>80,589</u>	<u>38,030</u>	<u>431,381</u>
	總額 .....	<u>1,975,508</u>	<u>202,736</u>	<u>173,445</u>	<u>1,599,327</u>

β 這是新項目，所需撥款的申請連同《2021年撥款條例草案》，一併提交立法會批核。